

2012  
HTL350

# Terrenglaster

EU-SAMSVARSERKLÆRING

Vi, Uni-corp Europa, 33 Avenue Pierre Brossolette, 94048 Créteil Cedex, Frankrike, bekrefter at dersom produktet beskrevet i dette sertifikatet er kjøpt fra en autorisert Paclite forhandler innen EØS, er i samsvar det med følgende direktiver: Maskiner direktiv 2006 / 42/EC, elektromagnetisk kompatibilitet 2004/108/EC (som endret ved 92/31/EEC & 93/68 EEC). Den fysiske agent (vibrasjon) er i overensstemmelse med direktivet 2002/44/EC. Lavspenningsdirektivet 2006/95/EC, BS EN ISO 12100-1/2 Maskinsikkerhet og tilhørende harmoniserte standarder, der det er aktuelt. Støyutslipp i henhold til direktiv 2005/88/EU vedlegg VI), for maskiner under artikkel 12 skal det meldte organ være TÜV Rheinland Product Safety GmbH - Am Grauen Stein - D-51105 Köln, Tyskland.

PRODUKTTYPE

MODELL

SERIAL Ingen

DATO FOR

PRODUKSJON

VEKT

Signert av:

Anita Tan

Kvalitetsansvarlig - På vegne av Uni-corp Europa

Europa S.A.R.L.

Signatur:

## Forord

Denne håndboken er skrevet for å hjelpe deg betjene Terrenglaster trygt. Den er først og fremst beregnet for forhandlere og operatører av Paclite Terrenglaster. Det anbefales at du holder denne håndboken eller en kopi av den på maskinen slik at den er lett tilgjengelig for referanse.

Før du bruker eller utføre vedlikehold på denne maskinen må du lese og forstå denne håndboken.

Skulle du ha noen spørsmål om trygg bruk eller vedlikehold av maskinen etter å ha lest denne håndboken, ASK veileder eller KONTAKT: Uni-corp Europa på +33 (0) 1 4981 6955

Paclite forbeholder seg retten til å endre maskinens spesifikasjoner uten varsel eller forpliktelse.

## Retninger med hensyn notasjoner

Teksten i denne håndboken som spesiell oppmerksomhet skal vises på følgende måte:

### FORSIKTIG

Dette FORSIKTIG skiltet indikerer en potensiell fare, som hvis ignoreres, kan det føre til skader på operatøren og/eller de nær ved, samt skade på maskinen.

### ADVARSEL

Denne ADVARSEL skiltet indikerer en potensiell fare, som hvis ignoreres kan føre til dødsfall for brukeren og/eller folk i nabolaget.

## Innhold

## Sikkerhetsinformasjon

For din egen personlig beskyttelse og for sikkerheten til de rundt deg, kan du lese og sikre at du fullt ut forstår følgende sikkerhetsinformasjon. Det er ansvaret til operatøren for å sikre at han / hun fullt ut forstår hvordan du skal bruke dette utstyret trygt. Hvis du er usikker på om trygg og riktig bruk av terrenglaster, ta kontakt med veileder eller Paclite Equipment.

### FORSIKTIG

Feil vedlikehold kan være farlig. Les og forstå denne delen før du utfører vedlikehold, service eller reparasjoner.

### Generell sikkerhet

- Eierne av denne maskinen må observere, og også trene brukeren av maskinen til å observere, den effektive arbeidskraftens beskyttelseslover i søknerlandet.
- Denne maskinen skal brukes til sitt tiltenkte anvendelse.
- Denne maskinen må bare brukes av godt utdannet personell og personlig verneutstyr (PVU) må bæres av operatøren når utstyret blir brukt.
- Kontroller at du vet hvordan du trygt slå denne maskinen AV før du slår den på i tilfelle du kjører inn i noen problemer.
- Under bruk blir motoren svært varmt. La alltid motoren kjøle seg ned før du berører eller vedlikeholder den, og aldri la motoren er i gang.
- Ikke fjern eller tukle med noen utstyrt vakter, de er der for din egen beskyttelse. Hvis de er skadet eller mangler, IKKE BRUK MASKINEN før vekten har blitt erstattet eller reparert.
- Ikke skru på maskinen før slutten med motoren i gang.
- Ikke bruk Terrenglaster for å transportere folk.
- Ikke slipp bremsen plutselig når du reiser frem i fart med tung last som maskinen kan velte fremover.
- Når du reiser nedoverbakke, engasjere revers med koplingsspaken fullt engasjert og håndbrekket nede (brems). Lukk gass dersom det er nødvendig, slik at motorbrems styrer hastigheten.
- Pass alltid på at når du flytter nedover på en ås, hvis maskinen er i revers. Bruk ikke maskinen når du er syk, trøtt eller under påvirkning av alkohol eller narkotika.
- Denne maskinen er designet for å eliminere mulige risikoer som oppstår ved bruk av den. Men den ibrørende risikoen utgjør, og denne risikoen er ikke klart gjenkjennelig og kan føre til personskaade eller skade på eiendom, og muligens død. Dersom slike uforutsigbare og ugjenkjennelig risiko blir tydelig, må maskinen stoppes umiddelbart, og operatøren eller hans veileder må iverksette nødvendige tiltak for å eliminere slike risikoer. Det er noen ganger nødvendig at produsenten må informeres om en slik hendelse for fremtidig teller måling.

## Brennstoffsikkerhet

### ADVARSEL

Drivstoff er brannfarlig. Det kan føre til skade på eiendom. Slå av motoren, slokke alle åpne flammer og røyk ikke mens fylling av drivstofftanken. Tørk alltid opp eventuelt søl.

- Før påfylling, slå av motoren og la den avkjøles.
- Ved ny påfylling bruk en skikkelig trakt, og unngå søl over motoren.
- Under påfylling, ikke røyk eller tillate bruk av åpen ild i området.
- Spilt drivstoff må bli trygt umiddelbart ved hjelp av sand. Hvis drivstoffet er sølt på klærne dine, skift dem.
- Oppbevar drivstoffet i en godkjent, gjorde formål beholder unna varme og antenningskilder.
- Må ikke svelges drivstoff eller inhalere drivstoffdamp og unngå kontakt med huden din. Vask drivstoffsprut umiddelbart. Hvis du får drivstoff i øynene, skylle med rikelige mengder vann og kontakt lege så snart som mulig.

## Avgasser

### ADVARSEL

Avgassene produsert av denne maskinen er svært giftig og kan drepe! Kontroller at arbeidsområdet er tilstrekkelig ventilert.

## PPE (personlig verneutstyr)

Egnet verneutstyr må brukes når du bruker dette utstyret dvs. vernebriller, hansker, hørselvern, støvmaske og fottøy med stålbeskyttet tå (med anti-skli såler for ekstra beskyttelse). Bruk klær som passer for det arbeidet du gjør.

## Miljø

For å beskytte miljøet må resirkulere noen kasserte apparat eller tilbehør. Ulike deler er laget av stål, aluminium og gummi. Ta det kasserte apparatet til relevante gjenvinningsstasjoner.

Komponent	Materiale
Chassis	Stål
Håndgrep	Gummi
Håndtak	Stål
Maskin	Aluminium og stål
Bøtte	Stål
Ulike deler	Stål og gummi
Girhus	Aluminium, stål og fosforbronse

#### Maskinbeskrivelse

1. Bøtte
2. Trottell
3. Sykkelstyre
4. Girspak
5. Friksjonshjul
6. Kjørespak
7. Parkeringsbremsespak
8. Hevingspunkt
9. Oljefylling og Peilepinne
10. 4-hjulskjørespake
11. Bøtteutløser

## Førstartsjekker

Følgende førstartsjekkingsettersyn skal gjennomføres før starten av hver arbeidsøkt eller etter hver fjerde time bruk, avhengig av hva som først. Vennligst referer til tjenesten hvis du ønsker detaljert veiledning. Hvis noen feil oppdages, må Terrenglaster ikke brukes før feilen er utbedret.

1. Undersøk grundig HTL350 Terrenglaster for tegn på skade. Sjekk komponenter er på plass og sikre.
2. Sjekk flytende linjer, slangefyllåpninger, dreneringsplugg og andre områder for tegn på lekkasje. Fikse eventuelle lekkasjer før bruk.
3. Kontroller motorens oljenivå og etterfyll om nødvendig.
4. Kontroller drivstoff nivå og etterfyll om nødvendig.
5. Sjekk for drivstoff og olje lekkasjer.

## Start- og stopprosedyre

**FORSIKTIG** Feil bruk kan være farlig. Les og forstå denne delen før du starter maskinen.

## Honda GXV 160 bensinmotor

### Starter

1. Slå bensinkranen til PÅ-stilling.
2. Flytt gasskontrollen til chokestilling. Ikke bruk choken når motoren er varm. Flytt gasskontrollen til maksimal RPM (Hare) posisjon.
3. Trekk starthåndtaket forsiktig til du kjenner motstand, og trekk så stramt.

**MERK:** Ikke la starthåndtaket slå tilbake mot motoren. Returnere den forsiktig for å unngå skade på starteren.

4. Hvis choken ble brukt til å starte motoren, flytt gasspaken til rask (eller høy) posisjon så snart motoren varmes opp nok til å kjøre jevnt uten bruk av choken.

### Gasshåndtak

5. Plasser gassregulatoren for ønsket motorturtall. For best mulig motorytelse, anbefales det at motoren betjenes med gassen i rask (eller høy) posisjon.

### Stoppe

6. Flytt gasskontrollen til stopp. Drivstoffkranen vil automatisk slå seg av.
7. Motoren har stoppet, slå drivstoffventilen til posisjonen AV hvis du ikke har tenkt å starte motoren snart.

## Drift

### Girvalgalternativer

1. gir = Klatring bratte bakker, trapper eller ramper.
2. gir = Klatring bakker.
3. gir = Reiser på flat mark når lastet.
4. gir = Reiser på flat mark når ulastet.

### Betjene Terrenglaster

1. Starte motoren.
2. Med motoren i gang, velger du gir ved å vri girspaken til ønsket posisjon.
3. Slipp bremsen ved å trykke på den røde Park bremsehendelen ned mot betjeningshåndtaket og trekk kjørespaken oppover for å engasjere stasjonen. Maskinen vil nå begynne å bevege seg.
4. Når maskinen beveger seg gassen kan åpnes eller lukkes for å øke eller redusere hastigheten av maskinen. (Hvis mer fart er nødvendig, følger du trinn 2, 3 og 4, men velger et høyere gir enn det som er i bruk)

MERK: Girene kan ikke endres mens maskinen er i bevegelse.

### FORSIKTIG

Hvis det er nødvendig å reise ned en skråning på mer enn 15 ° når fullastet, sørg for at maskinen er slått rundt og reversere ned skråningen.

### Tømming av bøtte

1. Stopp maskinen ved å slippe kjørespaken, oppfulgt av å slippe den røde parkeringsspaken.
2. Når maskinen har vært stillestående, vil den komprimerte bøtteutløserpaken og lett løfting av baksiden til maskinen inntreffe. Bøttespissen vil vende fremover avhengig av innholdet.
3. Når bøtten er tom, trykk tilbake til sin opprinnelige posisjon. Bøtten vil låses på plass automatisk.

### Transport og lagring

- Når det ikke brukes over lengre tid Terrenglaster i et rent, tørt og beskyttet miljø.
  - Ved transport sikre Terrenglaster er trygt mot skader som er oppstått som følge av forsinket, velting og plutselig påvirkning. Transporter alltid motoren i oppreist stilling.
  - Maskinen må aldri transporteres mens motoren er i gang, selv om det bare er for en kort avstand.
- Hvis du ikke bruker motoren mer enn en måned, bør du lade drivstoff for å hindre oppbygging av tyggegummi i drivstoffsystemet og forgasserdelene (se motorhåndboken for instruksjoner).



## Service og vedlikehold

### FORSIKTIG

Før det utføres vedlikehold på denne maskinen sikre at motoren er slått av. Motoren bør også avkjøles som deler av motoren blir varme under bruk.

Følgende verktøy er nødvendig for viktige vedlikehold og følger ikke med maskinen.

- 17 mm Sokkel – 19 mm sokkel – 14 mm Pluggsokkel
- 10 mm Spinner - 2 x 13 mm Skiftenøkler – 17 mm Spinner
- 19 mm Spinner - Tenger

### Girolje

Det bør være vedlikeholdsfri som dette er en lukket girkasse. Hvis det er noen tegn til lekkasje, slutte å bruke maskinen og ta kontakt med din lokale forhandler eller Paclite Equipment.

### Maskinrengjøring

Rengjøre maskinen etter at det har blitt brukt for å hindre samling av herdet rusk. Herdet rusk er svært vanskelig å fjerne. For å rengjøre den, bruker en gammel børste eller langkost med vann. MERK: Aldri høytrykksvasker eller slange ned motoren. Rengjør bare med en klut eller trykkluft.

### Parkeringsbremse

Parkeringsbremsen virker automatisk når den røde spaken står i oppreist stilling. En fjær holder bremsen på før spaken er komprimert for å frigjøre den. Riktig justering er avgjørende. Hvis bremsewiren er for stram bremsefjær ikke skal søke fullt trykk til bremsearmen. Hvis bremsewiren det for slakk, kan bremsen ikke slipper riktig når spaken er trykket og bremsen vil dra forårsaker overoppheting og slitasje bremseklossene og skader på girkassen.

### Luftfilter

Hvis det er skittent, gjør som følgende:

Skumelementet - Vask element i en løsning av oppvaskmiddel og vann. La elementet tørke, deretter suge i ren motorolje og klem ut overflødig olje. Hvis motoren røyker under oppstart så altfor mye olje har stått på skum.

Papir Element - Trykk på elementet på en hard overflate eller blås fra innsiden med komprimert luft for å fjerne overflødig støv i filter. Bytt ut hver 200 timer eller hvis det er ekstremt skittent. Merk: Når du utfører service på motoren finner instruksjoner i motorhåndboken din.

Rutinevedlikehold		Hver 20. time	Hver 50. time	Hver 75. time	Hver 200. time
Maskinolje	Bytt	✓			
Luftfilter	Sjekk betingelse		✓		
	Rengjør/bytt				✓
Tennplugg	Bytt				✓

Maskindetaljer	Oljetype	Mengde (Liter)	Drivstoff type	Kapasitet (Liter)	Tennpluggtype	Elektrode mellomrom (mm)
Bensin Honda GXV160	SAE 10-30W	0,77	Blyfri	2.41	BPR5ES	0,07-0,08

## Feilsøking

Problem	Årsak	Løsning
Terrenglaster kan ikke flyttes når maskinen er i gang	Kjørebeltet er ikke stramt nok	Stram kjørebeltet
	Gir er ikke riktig valgt	Sørg for at girspak ikke er mellom to gir.
Fronthjulene spinner når 4-hjulstrekket er tilkoblet	Dekkene er ikke nok pumpet opp	Pump opp dekkene til 50 PSI
Maskinen vil ikke starte	Drivstoff kommer ikke til maskinen	Fyll drivstofftanken Åpne drivstoffventilen
	Maskin er skrudd av	Skru på
	Tennplugg er ikke i stand	Rengjør, sjekk og tilbakestill pluggmellomrom
	Maskin kald	Lukk chok
	Maskin overstrømt	Åpne chok, helt åpen throttle, dra recoilstarteren inntil maskinen tennes
	Skru av bryterledning	Koble fra ledning

## Teknisk data

<b>Spesifikasjoner</b>	<b>Terrenglaster</b>
A – Maskin bredde (mm)	721
B – Maskin lengde (mm)	1787
C – Maskin lengde under tipping (mm)	2013
D – Maskin høyde (mm)	958
E – Maskin høyde under tipping (mm)	1064
F - Hjulbase	542
Motormodell	Honda GXV160 (5.5hp)
Motortype	Blyfritt drivstoff
Maks. motorturtall	3000
Maks. Kjørehastighet – forover (km/t)	5.8
Maks. Kjørehastighet - bakover (km/t)	1.7
Skuffkapasitet - Fyllingsvolum (Liter)	116
Skuffkapasitet – toppet volum (Liter)	137
Dekktrykk (PSI / Bar)	40 / 2.8
Dekkstørrelse (mm)	102 x 254
Dekktrykk- Friksjonshjul (PSI / Bar)	50 / 3.5
Dekkstørrelse - Friksjonshjul (mm)	90-100 x 225
Maskin vekt (kg)	162
Maks. Aksel vekt (kg)	340
Maks. oppoverbakke	20°
Maks. Nedoverbakke	20°
Støynivå (dB)	101

## Garanti

Din nye Paclite Terrenglaster er garantert den opprinnelige kjøperen for en periode på ett år (12 måneder) fra den opprinnelige kjøpsdatoen.

Den Paclite utstyr garantien dekker defekter i design, materialer og utførelse.

Følgende dekkes ikke den Paclite Equipment garanti:

1. Skader forårsaket av vanstell, misbruk, mistet eller annen lignende skade forårsaket av eller som et resultat av unnlatelse av å følge montering, drift eller bruksvedlikeholdsinstruksjoner.
2. Endringer, tillegg eller reparasjoner utført av andre enn Paclite Equipment eller deres anerkjente agenter.
3. Transport eller forsendelse kostnader til og fra Paclite Equipment eller deres anerkjente agenter, for reparasjon eller vurdering mot et garantikrav på hvilken som helst maskin.
4. Materialer og/eller lønnskostnader for å fornye, reparere eller erstatte komponenter på grunn av slitasje.
5. Maskin/motor, luftfilter og motoren tennpluggen.

Paclite Equipment og/eller deres anerkjente agenter, direktører, ansatte eller forsikringselskaper vil ikke bli holdt ansvarlig for følgeskader eller andre skader, tap eller kostnader i forbindelse med eller på grunn av eller manglende evne til å bruke maskinen til andre formål.

## Garantikrav

Alle garantikrav må først rettes til Uni-corp Europa, enten via telefon, faks, e-post, eller skriftlig.

### **For garantikrav:**

Uni-corp Europe S.A.R.L.,  
Paclite Equipment,  
33 Avenue Pierre Brossolette,  
94048 Créteil Cedex,  
FRANKRIKE

Tlf.: +33 (0) 1 4981 6955 Fax: +33 (0) 1 4898 4088  
E-post: sales@paclite-equip.com

## Merknader

**Uni-corp Europe S.A.R.L.**  
**Paclite Equipment**

33 Avenue Pierre Brossolette,  
94048 Créteil Cedex,  
FRANKRIKE

+33 (0) 1 49 81 69 55  
+33 (0) 1 48 98 40 88  
sales@paclite-equip.com  
paclite-equip.com